

AD 2.TFFJ		
AD 2 TFFJ VAC 01	AD 2 TFFJ GMC 01	AD 2 TFFJ TXT 01
AD 2 TFFJ TXT 02		

**APPROCHE - ATERRISSAGE A VUE**  
*Visual approach and landing*

Usage restreint  
*Restricted use*

**SAINT BARTHELEMY**

 	<p><b>ALT AD : 48 ft (2 hPa)</b> LAT : 17 54 16 N LONG : 062 50 38 W</p>	<p><b>TFFJ</b> VAR 14° W (10)</p>
---	--	---------------------------------------

APP : JULIANA Approach 128.95 (EN)  
TWR : NIL  
AFIS : 118.45



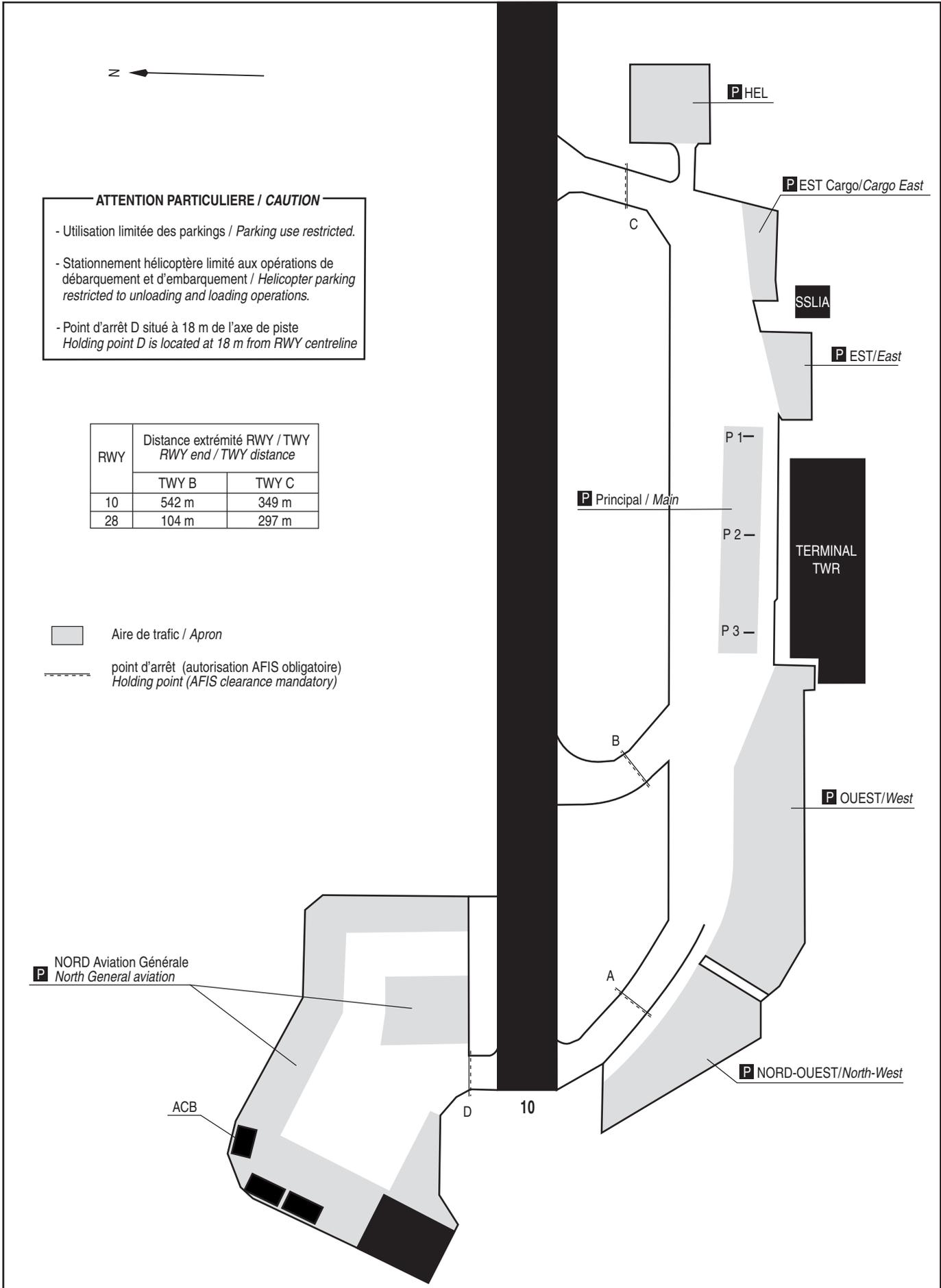
RWY	QFU	Dimensions <i>Dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Résistance <i>Strength</i>	TODA	ASDA	LDA
10	103	646 x 18 m	Béton	5.7 t	646	646	646
28	283		Concrete		-	-	646

Aides lumineuses : NIL

Lighting aids : NIL

**MOUVEMENTS A LA SURFACE**  
*Ground movements*

**SAINT BARTHELEMY**



## SAINT BARTHELEMY

### Consignes particulières / Special instructions

#### Conditions générales d'utilisation de l'aérodrome

En raison des caractéristiques particulières de l'environnement de l'aéroport de Saint-Barthélemy, son utilisation est soumise au respect de dispositions particulières conformément à l'arrêté ministériel du 21 juillet 1972 et à l'instruction N° 05/DSAC/AG/D du 7 février 2012 (disponible auprès de la Délégation Territoriale Guadeloupe et de l'Exploitant aéroportuaire de Saint-Barthélemy) :

- AD réservé aux ACFT de caractéristiques et de performances appropriées ;
- Une formation préalable spécifique du commandant de bord délivrée par un instructeur agréé est exigée pour l'autorisation d'accès à l'aérodrome ;
- L'autorisation d'accès est délivrée par la Délégation Territoriale de l'Aviation Civile de Guadeloupe à l'issue de la formation dispensée aux pilotes ayant été reconnus aptes par l'instructeur ;
- Le bénéfice de l'autorisation d'accès est conservé pour les pilotes ayant pratiqué l'aéroport de Saint-Barthélemy comme pilote en fonction dans les 12 mois précédents ;
- A défaut, un contrôle avec un instructeur agréé est exigé pour le renouvellement de l'autorisation.

AD réservé aux ACFT munis de radio.

Départ avant 1100 possible avec l'accord de l'exploitant (PPR PN 24 HR)

Utilisation systématique de la langue anglaise dans la circulation d'aérodrome dès qu'il y a un pilote qui s'exprime en anglais dans le circuit.

ACL : Seuil RWY 10 - ALT 48 ft.

#### Dangers à la navigation aérienne

Intense activité des vols du 15 décembre au 30 Avril.

Approche délicate (relief et turbulences) RWY 10 et RWY 28.

Présence d'oiseaux aux abords de la piste.

#### Procédures et consignes particulières

Les procédures et consignes particulières d'utilisation de l'aérodrome sont applicables également aux hélicoptères.

Par délégation de l'organisme d'approche de Saint Martin Juliana, l'AFIS de Saint Barthélemy est responsable de la fourniture des services d'information et d'alerte dans la zone réglementée TA R2.

Transpondeur obligatoire code 2000 avec alticodeur.

PISTE 10 :

\* Compte rendus de position obligatoires :

- à "FOURCHUE" ou travers "FOURCHUE" si provenance N.
- à "GROUPER" ou travers GROUPER si provenance NW ou W.
- à "COCO" ou travers "COCO" si provenance S ou SE.
- à "PAIN DE SUCRE" à 1500 ft.
- en courte finale.

\* Au décollage, virage à gauche obligatoire. Ne pas virer avant l'extrémité de piste.

PISTE 28 :

\* Circuit de piste à droite ou à gauche.

\* Compte rendus de position obligatoires :

- à "FOURCHUE" ou travers "FOURCHUE" si provenance N.
- à "GROUPER" ou travers GROUPER si provenance NW ou W.
- puis à "FREGATE" (1000 ft) ou "PAIN DE SUCRE" (1500 ft).
- à "COCO" ou travers "COCO" si provenance S ou SE.

\* Remise de gaz interdite en courte finale.

\* Décollage interdit.

QFU 103° préférentiel cause environnement.

#### General AD operating conditions

Because of the special surrounding characteristics of AD Saint Barthélemy, the use of airfield must adhere to particular provisions in accordance with the departmental order of July, 21st 1972 and the instruction NR05/DSAC/AG/D of February, 7th 2012 (available at Guadeloupe territorial representative and AD Saint Barthélemy operator)

- AD reserved for ACFT with suitable performances and characteristics;
- A prior specific formation for pilot-in-command delivered by an agreed instructor is required for AD access authorization;
- Access authorization is granted by the civil aviation territorial representative for Guadeloupe at the end of the formation given to qualified pilots by the instructor;
- The access authorization is still valid for pilots in command using the AD in the previous 12 months;

- Failing that, a test with an agreed instructor is requested for the renewal of the authorization.

AD reserved for radio-equipped ACFT

Take-off possible before 1100 PPR PN 24 HR from AD/Operator.

English language is systematically used in the aerodrome traffic circuit when an english-speaking pilot is in the circuit.

ACL : THR RWY 10 - ALT 48 ft.

#### Air navigation hazards

Intense flight activity from 15 december to 30 april.

Difficult approach (obstructions and turbulences) RWY 10 and RWY 28.

Presence of birds surrounding the RWY.

#### Procedures and special instructions

Procedures and special instructions regarding aerodrome use also apply to helicopters.

Saint Barthélemy AFIS is responsible for providing information and alert services within the restricted area TA R2, by delegation of Saint Martin Juliana approach authority.

Compulsory transponder with coding altimeter squawk 2000.

RWY 10:

\* Mandatory air position reports:

- over "FOURCHUE" or abeam "FOURCHUE" when coming from N.
- over "GROUPER" or abeam GROUPER when coming from NW ou W.
- over "COCO" or abeam "COCO" when coming from S or SE.
- over "PAIN DE SUCRE" at 1500 ft.
- in short final.

\* After take off, mandatory left turn. Do not turn before RWY end.

RWY 28:

\* Right hand or left hand AD traffic circuit.

\* Mandatory air position reports:

- over "FOURCHUE" or abeam "FOURCHUE" when coming from N.
- over "GROUPER" or abeam GROUPER when coming from NW ou W.
- then over "FREGATE" (1000 ft) or "PAIN DE SUCRE" (1500 ft).
- over "COCO" or abeam "COCO" when coming from S or SE.

\* Going around is prohibited in short final.

\* Take off prohibited.

Preferred QFU 103° due to environment.

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
FOURCHUE	17 57 39 N - 062 54 18 W	Fourchue
GROUPER	17 57 15 N - 062 56 50 W	Grouper
PAIN DE SUCRE	17 53 82 N - 062 52 36 W	Pain de sucre
COCO	17 52 42 N - 062 48 46 W	Coco
FREGATE	17 56 38 N - 062 50 04 W	Fregate

ACFT en stationnement : arrêt des moteurs obligatoire pour les opérations de débarquement et embarquement des passagers et du fret.

ACFT on parking: Compulsory stop of engines for boarding and landing operation of passengers and freight.

## SAINT BARTHELEMY

### Informations diverses / Miscellaneous

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.  
**Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.**

1 - **Situation / Location** : 0.8 km NE Gustavia (971 - Guadeloupe).

2 - **ATS** : AFIS : 1100 - SS + 15.

Aérodrome de Saint Jean - Gustave III 97133 SAINT BARTHELEMY

☎ 0590 27 65 33 - FAX : 0590 27 98 96.

RFSTA : TFFJZPZX, TFFJZTX

3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Non agréé / Not approved.

4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Collectivité de Saint-Barthélemy

Aéroport de Saint Jean - Gustave III

97133 SAINT BARTHELEMY

☎ 0590 27 65 41 - FAX 0590 27 98 50.

5 - **AVA** : Délégation territoriale / *Territorial representative* : Iles du Nord.

6 - **BRIA** : POINTE A PITRE - H24 ☎ 0590 48 21 43.

7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / AFTN.

8 - **MET** : POINTE A PITRE - H24 ☎ 0590 89 60 60.

9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Douanes / Customs :

Les vols à destination ou en provenance de l'étranger et de la Martinique, doivent faire l'objet d'une autorisation PN 24 heures auprès de la Direction des Douanes de Pointe-à-Pitre.

*Flights to/from abroad: PPR from Direction des Douanes de Pointe-à-Pitre PN 24 HR.*

☎ 0590 89 59 08 - FAX : 0590 90 26 07.

Police / Police :

Les vols de/vers l'étranger doivent faire l'objet d'une autorisation PN 24 heures auprès de la PAF.

*Flights to/from abroad: PPR from PAF PN 24 HR.*

☎ 0590 29 76 76 - FAX : 0590 29 76 77.

Les vols de/vers la Martinique doivent prévenir simultanément la PAF Martinique.

*Flights to/from Martinique must notify simultaneously PAF Martinique.*

☎ 0596 51 06 92 - FAX : 0596 51 48 85.

10 - **AVT** : NIL.

11 - **SSLIA** : Niveau 3 / *Level 3* : 1100 - SS + 15.

Niveau 1 / *Level 1* : En dehors de ces horaires / *Out of these HOR.*

12 - **Péril animalier / Wildlife strike Hazard** : occasionnel / *random.*

13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.

14 - **Réparations / Repairs** : Réparations par sociétés de maintenance basées / *Repairs possible by based maintenance companies.*

15 - **ACB** : Les Ailes de St Barth / *St Barth Flying School.*

16 - **Transports** : Taxis, voitures de location / *car rental.*

17 - **Hôtels / Restaurants** : Bar snack restaurants sur l'aérodrome et à proximité / *on AD and in the vicinity.*

18 - **Divers / Miscellaneous** : Aviation légère au parking nord sous la responsabilité du pilote / *general aviation on north parking under pilot responsibility.*

Assistance aéroportuaire obligatoire pour les vols commerciaux / *Handling mandatory for commercial flights.*

Assistance aéroportuaire / *Handling companies :*

ATS Handling : ☎ + 590 (0) 590 27 61 01

ST-Barth Services : ☎ + 590 (0) 590 29 28 17

Caribes Air Assistance : ☎ + 590 (0) 590 29 62 79

Star Aviation Services : ☎ + 590 (0) 590 27 61 30